

# **Atebion i Gwestiynau Ysgrifenedig y Cynulliad i'w hateb ar 12 Chwefror 2013**

## **Answers to the Written Assembly Questions for answer on 12 February 2013**

*Cyhoeddir atebion yn yr iaith y'u darparwyd, gyda chyfieithiad Saesneg o atebion yn y Gymraeg.  
Answers are published in the language in which they are provided, with a translation into English of responses provided in Welsh.*

[R] *yn nodi bod yr Aelod wedi datgan buddiant/signifies that the Member has declared an interest.*

[W] *yn nodi bod y cwestiwn wedi'i gyflwyno yn Gymraeg/signifies that the question was tabled in Welsh.*

### **Cynnwys Contents**

- 2 Cwestiynau i'r Gweinidog Busnes, Menter, Technoleg a Gwyddoniaeth  
Questions to the Minister for Business, Enterprise, Technology and Science
- 2 Cwestiynau i'r Gweinidog Addysg a Sgiliau  
Questions to the Minister for Education and Skills
- 3 Cwestiynau i Weiniidog yr Amgylchedd a Datblygu Cynaliadwy  
Questions to the Minister for Environment and Sustainable Development
- 4 Cwestiynau i'r Gweinidog Cyllid ac Arweinydd y Ty  
Questions to the Minister for Finance and Leader of the House
- 5 Cwestiynau i'r Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol  
Questions to the Minister for Health and Social Services
- 7 Cwestiynau i'r Gweinidog Tai, Adfywio a Threftadaeth  
Questions to the Minister for Housing, Regeneration and Heritage
- 9 Cwestiynau i'r Gweinidog Llywodraeth Leol a Chymunedau  
Questions to the Minister for Local Government and Communities

***Gofyn i'r Gweinidog Busnes, Menter, Technoleg a Gwyddoniaeth***  
***To ask the Minister for Business, Enterprise, Technology and Science***

**Eluned Parrott (Canol De Cymru):** A yw'r Gweinidog wedi cael unrhyw drafodaethau ynghylch naill ai prynu'r parcel o dir i'r gogledd o Orsaf Caerdydd Canolog sy'n rhan o Ardal Fenter Caerdydd ac sydd wedi dod ar y farchnad yn ddiweddar, neu sut y bydd yn cael ei ddefnyddio yn y dyfodol. (WAQ62165)

**Eluned Parrott (South Wales Central):** Has the Minister had any discussions around either the purchase or future use of the parcel of land to the north of Cardiff Central Station which is in the Cardiff Enterprise Zone and has recently come on the market. (WAQ62165)

***Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 11 Chwefror 2013***  
***Answer received for publication on 11 February 2013***

**The Minister for Business, Enterprise, Technology and Science (Edwina Hart):** The land referred to is not clearly identified and I am therefore not able respond to your question.

***Gofyn i'r Gweinidog Addysg a Sgiliau***  
***To ask the Minister for Education and Skills***

**Aled Roberts (Gogledd Cymru):** A wnaiff y Gweinidog ddarparu dadansoddiad o faint o gyllid sydd wedi cael ei ddyrannu/a fydd yn cael ei ddyrannu i bob ysgol yng Nghymru drwy'r Grant Amddifadedd Disgyblion ar gyfer y blynyddoedd canlynol:

- a) 2012-2013
- b) 2013-2014
- c) 2014-2015 (WAQ62168)

**Aled Roberts (North Wales):** Will the Minister provide a breakdown on the amount of funding that has been/will be allocated to each school in Wales through the Pupil Deprivation Grant for the following years:

- a) 2012-2013
- b) 2013-2014
- c) 2014-2015 (WAQ62168)

***Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 11 Chwefror 2013***  
***Answer received for publication on 11 February 2013***

**The Minister for Education and Skills (Leighton Andrews):** I will write to you and a copy of the letter will be put on the internet.

***Gweler Gwybodaeth Ychwanegol at Gwestiynau Ysgrifenedig y Cynulliad***  
***See Information Further to Written Assembly Questions***

**Kirsty Williams (Brycheiniog a Sir Faesyfed):** A wnaiff y Gweinidog nodi pa newidiadau i'r rhagolygon ar gyfer Benthyciadau i Fyfyrrwyr sydd wedi gwneud iddo gwtogi £13,642k ar ei gyllideb Gwariant a Reolir yn Flynyddol. (WAQ62183)

**Kirsty Williams (Brecon and Radnorshire):** Will the Minister specify what changes to the forecasts for Student Loans have caused him to decrease his Annually Managed Expenditure (AME) budget by £13,642k. (WAQ62183)

*Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 11 Chwefror 2013*  
*Answer received for publication on 11 February 2013*

**Leighton Andrews:** I will write to you and a copy of the letter will be put on the internet.

*Gweler Gwybodaeth Ychwanegol at Gwestiynau Ysgrifenedig y Cynulliad*  
*See Information Further to Written Assembly Questions*

**Gofyn i Weinidog yr Amgylchedd a Datblygu Cynaliadwy**  
**To ask the Minister for the Environment and Sustainable Development**

**Aled Roberts (Gogledd Cymru):** Faint o'r arian a ddyrennir i gynlluniau rheoli llifogydd ac arfordiroedd yn yr Ail Gyllideb Atodol fydd yn mynd i gynlluniau ar gyfer Afon Dyfrdwy, a beth fydd wedi'i gynnwys yn y cynlluniau hyn. (WAQ62185)

**Aled Roberts (North Wales):** How much of the money allocated to flood and coastal management schemes in the Second Supplementary Budget will go to schemes on the River Dee and what will these schemes comprise. (WAQ62185)

*Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 15 Chwefror 2013*  
*Answer received for publication on 15 February 2013*

**The Minister for Environment and Sustainable Development (John Griffiths):** Of the additional £5million for flood risk in 2013/14, £1 million of this has been allocated for works in the Dee catchment, including investment in Corwen to tackle flooding from Henllan Brook and works to increase the standard of protection at Higher Ferry.

**William Powell (Canolbarth a Gorllewin Cymru):** A wnaiff y Gweinidog amlinellu pa becynnau meddalwedd ac offer TGCh penodol sy'n cael eu prynu/trwyddedu i'w defnyddio gan gorff Cyfoeth Naturiol Cymru o'r £3,500k ychwanegol a ddyrannwyd i'r llinell 'Cam Gweithredu Noddi a Rheoli Cyrff Gweithredu' yng Nghyllideb Atodol Chwefror 2013 – Nodyn Esboniadol (tudalen 41). (WAQ62186)

**William Powell (Mid and West Wales):** Will the Minister outline what specific ICT equipment and software packages are being purchased/licensed for use by Natural Resources Wales out of the additional £3,500k allocated to the 'Sponsor and manage delivery bodies Action' line of the February 2013 Supplementary Budget – Explanatory Note (page 41). (WAQ62186)

*Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 15 Chwefror 2013*  
*Answer received for publication on 15 February 2013*

**John Griffiths:** The £3500000 committed in the Supplementary Budget has been allocated to the following capital items:  
Public Sector Broadband Aggregation network for NRW

NRW data centre capital items  
MS Office 365, including MS Sharepoint, MS Exchange, MS Dynamics.

***Gofyn i'r Gweinidog Cyllid ac Arweinydd y Ty***  
***To ask the Minister for Finance and Leader of the House***

**Antoinette Sandbach (Gogledd Cymru):** Sawl gwaith yn ystod y Pedwerydd Cynulliad y mae Llywodraeth Cymru wedi cael cyngor cyfreithiol allanol, a beth oedd a) enw'r practis cyfreithiol, b) natur y cyngor, ac (c) y cyfanswm a wariwyd. (WAQ62169)

**Antoinette Sandbach (North Wales):** On how many occasions during the Fourth Assembly has the Welsh Government procured external legal advice, identifying a) the identity of the legal practice, b) the nature of the advice, and c) the total amount spent. (WAQ62169)

***Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 11 Chwefror 2013***  
***Answer received for publication on 11 February 2013***

**The Minister for Finance and Leader of the House (Jane Hutt):** In the period from 1st February 2011 to 30th October 2012 external legal advice was procured on 365 occasions in relation to the following subject areas; commercial (50), commercial property (106) litigation (90) employment (68) environment (5) and corporate finance (46).

The legal practices instructed were Eversheds, Morgan Cole, Hugh James, Geldards and Brown Jacobson.

The total amount of invoices received in that period was £3,106,944.

It should be noted that, as invoices are submitted in arrears, the invoices received in any given period do not necessarily correlate to the instructions issued in that period .

The information from 1st November to 31st January 2013 (the final quarter of the contract year) is not yet collated.

**Leanne Wood (Canol De Cymru):** A wnaiff y Gweinidog ddarparu manylion am enwau a nifer y gwefannau y mae Llywodraeth Cymru yn eu hariannu, a phryd y dechreuwyd ariannu pob un o'r safleoedd hynny. (WAQ62175)

**Leanne Wood (South Wales Central):** Will the Minister provide details of the names and number of websites the Welsh Government funds and when the funding for each of those sites started. (WAQ62175)

***Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 15 Chwefror 2013***  
***Answer received for publication on 15 February 2013***

**Jane Hutt:** The Welsh Government does not centrally gather the names, setup costs or annual running costs of websites supported from grant funding.

**Leanne Wood (Canol De Cymru):** A wnaiff y Gweinidog ddarparu manylion am gostau sefydlu pob gwefan a ariennir gan Lywodraeth Cymru. (WAQ62176)

**Leanne Wood (South Wales Central):** Will the Minister provide details about the costs of setting up each website funded by the Welsh Government. (WAQ62176)

***Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 15 Chwefror 2013***  
***Answer received for publication on 15 February 2013***

**Jane Hutt:** The Welsh Government does not centrally gather the names, setup costs or annual running costs of websites supported from grant funding.

**Leanne Wood (Canol De Cymru):** A wnaiff y Gweinidog ddarparu manylion am gostau rhedeg blynyddol pob gwefan a gefnogir gan Lywodraeth Cymru. (WAQ62177)

**Leanne Wood (South Wales Central):** Will the Minister provide details of the annual running costs of each website supported by the Welsh Government. (WAQ62177)

***Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 15 Chwefror 2013***  
***Answer received for publication on 15 February 2013***

**Jane Hutt:** The Welsh Government does not centrally gather the names, setup costs or annual running costs of websites supported from grant funding.

**Mohammad Asghar (Dwyrain De Cymru):** A wnaiff y Gweinidog gadarnhau faint o bobl (a) rhwng 50 a 65 oed, a (b) dros 65 oed, sydd â mynediad i'r rhyngwyd ac sy'n ei defnyddio. (WAQ62166)

**Mohammad Asghar (South Wales East):** Will the Minister confirm how many people have access to, and use, the internet (a) between the ages of 50-65 and (b) aged over 65. (WAQ62166)

***Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 11 Chwefror 2013***  
***Answer received for publication on 11 February 2013***

**Jane Hutt:** The latest results from the National Survey for Wales (based on January to March 2012 interviews) show that for people in Wales aged between 50 and 64:

- 478,000 (82%) have internet access at home; and
- 423,000 (73%) use the internet at home, work or elsewhere.

Of people aged 65 and over:

- 280,000 (48%) have internet access at home; and
- 215,000 (37%) use the internet at home, work or elsewhere.

***Gofyn i'r Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol***  
***To ask the Minister for Health and Social Services***

**Kirsty Williams (Brycheiniog a Sir Faesyfed):** Faint o welyau gofal dwys sydd wedi bod ym mhob ardal Bwrdd Iechyd Lleol bob blwyddyn dros y pum mlynedd diwethaf. (WAQ62167)

**Kirsty Williams (Brecon and Radnorshire):** How many intensive care beds have there been in each Local Health Board area in each year over the last five years. (WAQ62167)

***Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 12 Chwefror 2013***  
***Answer received for publication on 12 February 2013***

**The Minister for Health and Social Services (Lesley Griffiths):** This information below is based on previous data received from the Critical Care Networks in Wales. It is classified as management

information and has not been published. The data has not gone through the additional statistical validation or interrogation that is normally required for official statistics outputs.

The number of general critical care beds in each Local Health Board is shown in the table below:

Local Health Board	2008	2009	2010	2011	2012
Abertawe Bro Morgannwg University	39	45	38	33	33
Aneurin Bevan	22	22	23	23	24
Betsi Cadwaladr University	39	34	32	32	33
Cardiff and Vale University	33	33	33	33	33
Cwm Taf	17	17	17	17	16
Hywel Dda	30	26.5	26.5	27	35
Powys	0	0	0	0	0
Wales	180	177.5	169.5	165	174

Notes:

The data represent the number of beds on a particular date during the year.

This information relates to the physical number of General (excluding specialist) Critical Care Beds (Levels 2 and 3) in Wales. This information is collected on an ad-hoc basis only, and is not a regular data collection.

Most units flex between level 2 and level 3 beds as demand dictates.

Definitions from the Intensive Care Society:

Level 2 beds are for patients requiring more detailed observation or intervention, including support for a single failing organ system or post-operative care and those 'stepping down' from higher levels of care.

Level 3 beds are for patients requiring advanced respiratory support alone or support of at least two organ systems. This level includes all complex patients requiring support for multi-organ failure.

**Kirsty Williams (Brycheiniog a Sir Faesyfed):** A wnaiff y Gweinidog ddatganiad am ddarparu Fampyra i gleifion Sglerosis Ymledol. (WAQ62170)

**Kirsty Williams (Brecon and Radnorshire):** Will the Minister make a statement on access to Fampyra for Multiple Sclerosis patients. (WAQ62170)

**Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 13 Chwefror 2013**  
**Answer received for publication on 13 February 2013**

**Lesley Griffiths:** When considering whether new medicines such as fampridine, (Fampyra®) should be routinely available to patients in Wales, the Welsh Government is guided by recommendations from the National Institute for Health and Clinical Excellence (NICE) and the All Wales Medicines Strategy Group (AWMSG), two highly respected bodies.

In this particular case, the holder of the marketing authorisation for fampridine, Fampyra® was contacted by AWMSG in early 2012, but has failed to submit the necessary data on clinical and cost effectiveness to enable AWMSG to undertake an appraisal.

Where a new medicine or new indication has not been appraised and endorsed by AWMSG or NICE, clinicians can make an application to their Health Board to fund the treatment through the Individual Patient Funding Request (IPFR) process. This will require the patient's clinician to demonstrate that the patient will receive significantly more benefit from the treatment than normally expected from other patients with the same condition (the term "exceptionality" is sometimes used to describe this).

**Kirsty Williams (Brycheiniog a Sir Faesyfed):** A wnaiff y Gweinidog nodi pa newidiadau i'r rhagolygon ar gyfer darpariaethau'r GIG a diffygion yn y GIG sydd wedi gwneud iddi gynyddu ei chyllideb Gwariant a Reolir yn Flynyddol £124,186,000. (WAQ62182)

**Kirsty Williams (Brecon and Radnorshire):** Will the Minister specify what changes to the forecasts for NHS provisions and impairments in the NHS have caused her to increase her Annually Managed Expenditure (AME) budget by £124,186,000. (WAQ62182)

*Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 08 Chwefror 2013*  
*Answer received for publication on 08 February 2013*

**Lesley Griffiths:** The increase in the forecast for NHS impairments is as a consequence of the 5 yearly valuation of the NHS estate undertaken during 2012-13. The valuation reflects the impact of the current economic climate on the replacement build costs for the NHS estate. The increase in forecast for NHS provisions relates to the increasing volume and value of clinical negligence claims recorded by the Welsh Risk Pool. This is a trend which is not unique to Wales, with NHSLA settlements in England last year reaching £1 billion.

**Kirsty Williams (Brycheiniog a Sir Faesyfed):** A wnaiff y Gweinidog gadarnhau pa gyrff fydd yn cael cyllid fel rhan o'r £63,600k o gyllid ar gyfer Byrddau Iechyd a gyhoeddwyd yn yr Ail Gyllideb Atodol. (WAQ62184)

**Kirsty Williams (Brecon and Radnorshire):** Will the Minister confirm which bodies will receive funding as part of the £63,600k funding for Health Boards announced in the Second Supplementary budget. (WAQ62184)

*Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 08 Chwefror 2013*  
*Answer received for publication on 08 February 2013*

**Lesley Griffiths:** The £63,600k referred to in the Second Supplementary Budget under the "Delivery of Core NHS Services" Action is the budget transferred into the Action to support the £82 million funding for Health Boards I announced in December 2012. The balance of the £82 million was found from budgets within the "Delivery of Core NHS Services" Action.

The £82 million was distributed to Health Boards as follows:

Health Board	£m
Abertawe Bro Morgannwg University	10
Aneurin Bevan	10
Betsi Cadwaladr University	15
Cardiff and Vale University	25
Cwm Taf	10
Hywel Dda	8
Powys	4
Total	82

***Gofyn i'r Gweinidog Tai, Adfywio a Threftadaeth***  
***To ask the Minister for Housing, Regeneration and Heritage***

**Kirsty Williams (Brycheiniog a Sir Faesyfed):** A oes gan y Gweinidog unrhyw gynlluniau ymlaen llaw ar gyfer gwario'r £29,000,000 ychwanegol a ddyrannwyd i'r Grant Tai Cymdeithasol, neu a fydd hyn yn destun cylch newydd o geisiadau. (WAQ62181)

**Kirsty Williams (Brecon and Radnorshire):** Does the Minister have pre-existing plans for spending the additional £29,000,000 allocated to the Social Housing Grant or will this be subject to a new round of bidding. (WAQ62181)

*Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 15 Chwefror 2013  
Answer received for publication on 15 February 2013*

**The Minister for Housing, Regeneration and Heritage (Huw Lewis):** I will write to you and a copy of the letter will be placed on the internet.

*Gweler Gwybodaeth Ychwanegol at Gwestiynau Ysgrifenedig y Cynulliad  
See Information Further to Written Assembly Questions*

**Mohammad Asghar (Dwyrain De Cymru):** Pa asesiad y mae'r Gweinidog wedi'i wneud o effaith y grwp Facebook 'Shit Newport' ar drigolion Casnewydd. (WAQ62171)

**Mohammad Asghar (South Wales East):** What assessment has the Minister made of the impact of the Facebook group 'Shit Newport' on the inhabitants of Newport. (WAQ62171)

*Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 15 Chwefror 2013  
Answer received for publication on 15 February 2013*

**Huw Lewis:** I will write to you and a copy of the letter will be placed on the internet.

*Gweler Gwybodaeth Ychwanegol at Gwestiynau Ysgrifenedig y Cynulliad  
See Information Further to Written Assembly Questions*

**Mohammad Asghar (Dwyrain De Cymru):** A wnaiff y Gweinidog nodi unrhyw ymrwymadau y mae wedi'u gwneud i wella cyflwr canol Dinas Casnewydd. (WAQ62172)

**Mohammad Asghar (South Wales East):** Will the Minister detail any commitments he has made towards improving the state of Newport City centre. (WAQ62172)

*Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 15 Chwefror 2013  
Answer received for publication on 15 February 2013*

**Huw Lewis:** I will write to you and a copy of the letter will be placed on the internet.

*Gweler Gwybodaeth Ychwanegol at Gwestiynau Ysgrifenedig y Cynulliad  
See Information Further to Written Assembly Questions*

**Mohammad Asghar (Dwyrain De Cymru):** Pa gefnogaeth y mae'r Gweinidog yn ei darparu i sicrhau ffyniant hirdymor canol Dinas Casnewydd yn y dyfodol. (WAQ62173)

**Mohammad Asghar (South Wales East):** What support is the Minister providing to enable the long-term future prosperity of Newport City centre. (WAQ62173)



***Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 15 Chwefror 2013***  
***Answer received for publication on 15 February 2013***

**Huw Lewis:** I will write to you and a copy of the letter will be placed on the internet.

*Gweler Gwybodaeth Ychwanegol at Gwestiynau Ysgrifenedig y Cynulliad*  
*See Information Further to Written Assembly Questions*

**Mohammad Asghar (Dwyrain De Cymru):** A yw'r Gweinidog wedi asesu a oes gan Ddinas Casnewydd y cyfleusterau priodol i hybu, cefnogi a hyrwyddo datblygiad ieuenctid. (WAQ62174)

**Mohammad Asghar (South Wales East):** Has the Minister made any assessment of whether Newport City has appropriate facilities to encourage, support and promote youth development. (WAQ62174)

***Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 15 Chwefror 2013***  
***Answer received for publication on 15 February 2013***

**Huw Lewis:** I will write to you and a copy of the letter will be placed on the internet.

*Gweler Gwybodaeth Ychwanegol at Gwestiynau Ysgrifenedig y Cynulliad*  
*See Information Further to Written Assembly Questions*

***Gofyn i'r Gweinidog Llywodraeth Leol a Chymunedau***  
***To ask the Minister for Local Government and Communities***

**Eluned Parrott (Canol De Cymru):** A yw Llywodraeth Cymru yn bwriadu prynu neu brydlesu unrhyw gerbydau ychwanegol ar ran unrhyw gwmni trenau rhwng nawr a diwedd y Cynllun Trafnidiaeth Cenedlaethol yn 2015. (WAQ62178)

**Eluned Parrott (South Wales Central):** Does the Welsh Government plan to purchase or lease any additional rolling stock on behalf of any train operating company (TOC) between now and the end of the National Transport Plan in 2015. (WAQ62178)

***Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 15 Chwefror 2013***  
***Answer received for publication on 15 February 2013***

**The Minister for Local Government and Communities (Carl Sargeant):** No. We will be developing a rolling stock strategy as part of the development of Valley Lines Electrification and the next Wales and Borders franchise.

**Eluned Parrott (Canol De Cymru):** A wnaiff y Gweinidog ystyried cyflwyno cynllun cerbydau ar gyfer trenau ledled Cymru. (WAQ62179)

**Eluned Parrott (South Wales Central):** Will the Minister consider introducing a rolling stock plan for trains across Wales. (WAQ62179)

***Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 15 Chwefror 2013***  
***Answer received for publication on 15 February 2013***

**Carl Sargeant:** We will be developing a rolling stock strategy as part of the development of Valley Lines Electrification and the next Wales and Borders franchise.

**Eluned Parrott (Canol De Cymru):** Ers i chi ddweud wrth y Pwyllgor Menter a Busnes ar 13 Gorffennaf 2011 eich bod yn dechrau gweithio ar y fasnachfaint rheilffyrdd newydd nawr, a allwch amlinellu beth yr ydych wedi'i wneud hyd yma, gan ddarparu dyddiadau cyfarfodydd a'r penderfyniadau a wnaed. (WAQ62180)

**Eluned Parrott (South Wales Central):** Since you told the Enterprise and Business Committee on 13 July 2011 that "We are starting work on it now" regarding the new rail franchise, can you outline what you have done to date, providing dates of meetings and decisions made. (WAQ62180)

***Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 15 Chwefror 2013***  
***Answer received for publication on 15 February 2013***

**Carl Sargeant:** I opened the 'call for evidence' on the future of rail in Wales by hosting a one day conference on 1 October 2012. This conference marked the beginning of the process of external engagement, with industry experts and leaders invited to provide the Welsh Government with an understanding of what needs to be considered for the future of rail in Wales.

On the 18 October 2012 I met the Secretary of State for Transport to discuss among other issues the future of the Wales and Borders franchise and the Welsh Government's future involvement in rail.

On the 20 of November 2012, I presented a paper to Cabinet outlining the rail futures project governance structure, and identifying the work streams that officials will lead on to enable the Welsh Government to make informed decisions over the future of rail in Wales.

Later this year, as part of a consultation on rail policy in Wales, I will seek industry and user views, on how the Welsh Government could secure the best rail franchise for the people of Wales.